

Distr.
GENERAL

A/48/807
22 December 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
Пункт 138 повестки дня

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

Доклад Пятого комитета (Часть I)

Докладчик: г-н Махбуб КАБИР (Бангладеш)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 24 сентября 1993 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный "Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира", и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассмотрел этот пункт на своих 42, 44, 45 и 46-м заседаниях 17, 19, 21 и 22 декабря 1993 года.
3. Для рассмотрения этого пункта Комитету были представлены следующие документы:
 - а) доклад Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира (A/48/470) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/48/757);
 - б) доклад Генерального секретаря о финансировании 17 операций по поддержанию мира (A/C.5/48/40);
 - с) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/48/788).
4. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (см. A/C.5/48/SR.42, 44, 45 и 46).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции A/C.5/48/L.32

5. На 45-м заседании 21 декабря 1993 года заместитель Председателя представил проект резолюции A/C.5/48/L.32.
6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/48/L.32 без голосования (см. пункт 9, проект резолюции I).

B. Проект резолюции A/C.5/48/L.14

7. На 46-м заседании 22 декабря 1993 года представитель Японии представил проект резолюции A/C.5/48/L.14 и внес в него устные поправки. Представитель Канады предложил опустить пункт 13 этого проекта резолюции.
8. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/48/L.14 с внесенными в него устными поправками и изменениями без голосования (см. пункт 9, проект резолюции II).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЯТОГО КОМИТЕТА

9. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/258 от 3 мая 1991 года и 47/218 A от 23 декабря 1992 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

подтверждая необходимость продолжать совершенствовать административное и финансовое управление операциями по поддержанию мира,

1/ A/48/470.

2/ A/48/757.

1. одобряет в предварительном порядке замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/, в отношении финансирования за счет средств вспомогательного счета должностей в Департаменте операций по поддержанию мира, Отделе полевых операций, Отделе внутренней ревизии, а также Отделе финансирования операций по поддержанию мира и Службе закупок и перевозок Департамента по вопросам администрации и управления (исключая шесть предлагаемых должностей категории общего обслуживания) при условии принятия Генеральной Ассамблеей на ее нынешней сессии соответствующих директивных решений после рассмотрения доклада Генерального секретаря, запрошенного в пункте 6 доклада Консультативного комитета;

2. уполномочивает Генерального секретаря взять на себя обязательства для покрытия расходов за счет средств вспомогательного счета на сумму не свыше 16 376 250 долл. США на период с 1 января по 30 июня 1994 года, как это рекомендовано Консультативным комитетом в пункте 34 его доклада 2/;

3. просит Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее возобновленной сорок восьмой сессии в соответствии с рекомендациями, содержащимися в пункте 6 доклада Консультативного комитета 2/;

4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира".

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря 3/ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 4/ о финансировании 17 операций по поддержанию мира: Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением; Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане; Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе; Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению; Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре; Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре; Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже; Сил Организации Объединенных Наций по охране; Операции Организации Объединенных Наций в Сомали; Операции Организации

3/ A/C.5/48/40.

4/ A/48/769-786.

Объединенных Наций в Мозамбике; Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре; Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии; Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда; Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити; Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии; Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде и Группы военной связи Организации Объединенных Наций в Камбодже,

ссылаясь на доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 5/, в котором, в частности, рассматривается вопрос о своевременном представлении докладов Генеральной Ассамблее,

выражая свою обеспокоенность тем, что Секретариат до настоящего времени не уделял желаемого внимания мнениям Генеральной Ассамблеи по этому вопросу,

учитывая то обстоятельство, что для успеха операций по поддержанию мира необходима надежная и гарантированная финансовая основа и что страны, предоставляющие войска, должны получать возмещение на более регулярной основе и что сохранение нерегулярности в бюджетной практике может еще более осложнить это положение,

1. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 6/;

2. с обеспокоенностью отмечает, что подход, основывающийся на объединении резюме заявлений о потребностях операций по поддержанию мира в виде отдельных подразделов в докладе Генерального секретаря 3/, не позволяет обеспечить должное изучение бюджетных аспектов Генеральной Ассамблеи;

3. отмечает, что такое объединение потребностей операций представляет собой исключительную меру, направленную на ускорение утверждения ресурсов, необходимых для продолжения операций, и не является прецедентом на будущее;

4. постановляет, таким образом, что представления в отношении поддержания мира будут и впредь рассматриваться на индивидуальной основе до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не примет иного решения;

5. выражает сожаление в связи с усиливающейся тенденцией к позднему представлению смет операций по поддержанию мира, исчисленных на основе полного финансирования, несмотря на установленные Генеральной Ассамблеей конечные сроки представления таких смет расходов и заверения Секретариата, и отмечает, что на нынешней сессии ни одна из смет расходов не была представлена вовремя;

5/ A/47/990.

6/ A/48/778.

6. вновь заявляет о своей обеспокоенности, выраженной в ее резолюциях 47/41 С, 47/208 В и 47/210 В от 14 сентября 1993 года, в связи с задержками представления бюджетной документации на значительный срок после начала финансового периода операций по поддержанию мира, что усугубляет финансовые трудности операций;

7. принимает к сведению выдвинутые Генеральным секретарем причины задержек с представлением документов, указанные в пунктах 1 и 2 его доклада 3/, и считает, что обстоятельства, связанные с регулярным бюджетом, не имеют отношения к своевременному представлению смет расходов на операции по поддержанию мира;

8. выражает обеспокоенность в связи с явным отсутствием надлежащего финансового планирования деятельности по поддержанию мира;

9. подчеркивает, что Генеральная Ассамблея может ассигновать ресурсы лишь на основе тщательного изучения и утверждения смет расходов, представленных ей Генеральным секретарем;

10. выражает обеспокоенность в связи с недостаточными ассигнованиями на проведение внешней ревизии и вновь обращается к Комиссии ревизоров с просьбой проанализировать свои потребности в ресурсах для надлежащего выполнения своих функций;

11. постановляет в порядке исключения рассмотреть доклад Генерального секретаря 3/ и принять решение по нему исключительно в целях обеспечения продолжения указанных операций, не создавая этим прецедента, при том понимании, что меры, предусмотренные в пунктах 14, 15 и 16 настоящей резолюции, будут должным образом выполнены;

12. постановляет также принять решение по каждой операции в рамках настоящей резолюции в виде отдельного решения на своей нынешней очередной сессии;

13. просит Генерального секретаря принять оперативные и решительные меры по исправлению положения, с тем чтобы не допустить повторения задержек с представлением смет, исчисленных на основе полного финансирования, и представить Генеральной Ассамблее на ее нынешней сессии через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам доклад об осуществлении этих мер;

14. постановляет, что все доклады об исполнении бюджета и финансировании должны быть представлены к 31 января 1994 года государствам-членам, невзирая на положения пункта 10 резолюции 47/41 С Генеральной Ассамблеи от 14 сентября 1993 года, пункта 11 резолюции 47/208 В Ассамблеи от 14 сентября 1993 года, пункта 15 резолюции 47/234 Ассамблеи от 14 сентября 1993 года и пункта 7 резолюции 47/224 С Ассамблеи от 14 сентября 1993 года, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла рассмотреть вопрос выделения необходимых ресурсов по каждой операции не позднее 31 марта 1994 года, т.е. заблаговременно до начала ее финансового периода;

15. просит Генерального секретаря улучшить представление и характер информации, содержащейся в докладах об исполнении бюджета и финансировании, в соответствии с рекомендацией, изложенной Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в его докладе 5 /;

16. постановляет вернуться к рассмотрению этого вопроса на своей возобновленной сессии.
